

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 5 (1979)  
**Heft:** 9

**Buchbesprechung:** Karen W. [Gerti Tetzner]

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

führen ihn gemeinsam mit allen fortschrittlichen Kräften.

„ALLE SCHWEIZER SIND VOR DEM GESETZ GLEICH“ (Art. 4 Bundesverfassung) ABER FRAUEN SIND IN ALLEN BEREICHEN DISKRIMINIERT:

#### VOR DEM GESETZ

Noch räumt das Familienrecht dem Mann den ersten Platz in der Familie ein. Das Arbeitsrecht sichert den Frauen keine Gleichberechtigung am Arbeitsplatz. Noch haben die Frauen nicht einmal überall die gleichen politischen Rechte wie die Männer.

#### IN DER SOZIALVERSICHERUNG

Die Frauen sind noch schlechter dran.

Einsparungen und Abbau in der AHV treffen vor allem die Frauen. Dazu kommt, dass diejenigen Frauen, die ihre AHV-Rente allein finanzieren,

zusätzlich diskriminiert sind. Viele Pensionskassen nehmen Frauen gar nicht auf. Sie haben nicht die gleichen Möglichkeiten, für ihr Alter vorzusorgen wie die Männer. Für die Krankenversicherung bezahlen die Frauen höhere Prämien und sind erst noch schlechter versichert.

#### IN ERZIEHUNG UND AUSBILDUNG

„Für Mädchen nicht so wichtig“?

Geschlechtsspezifische Diskriminierung in Erziehung und Ausbildung prägen die Mädchen von der ersten Stunde an. Ihre Entscheidungsmöglichkeiten werden von allem Anfang an eingeengt. So haben auch immer noch mehr als die Hälfte aller Frauen nach den obligatorischen Schuljahren keine weitere Ausbildung. Sie stellen mehrheitlich das Heer der un- und angelernten (am schlechtesten

#### KEINE GLEICHSTELLUNG AM ARBEITSPLATZ

Für gleiche Arbeit erhalten die Frauen immer noch bis zu 40% weniger Lohn als ihre männlichen Kollegen. Der Lohn einer Ehefrau wird zu dem des Mannes gerechnet, der dann deshalb höhere Steuern bezahlen muss.

Frauen haben kaum Aufstiegschancen im Beruf. Berufstätige Frauen, die gleichzeitig noch Hausfrau und Mutter sind, müssen mit ihrer doppelten Arbeit alleine fertig werden. Es gibt zu wenig gute Kindertagesstätten.

Verzichten die Frauen auf die Berufstätigkeit während der ersten Lebensjahre ihrer Kinder, so müssen sie später wieder ganz unten anfangen. Ein umfassender Mutterschutz fehlt: weder Arbeitsplatz noch Lohnfortzahlung sind gesichert, noch hat die Frau die Gelegenheit, einen genügend langen Mutterschaftsurlaub zu nehmen. In der Krise gehören die Frauen zu den ersten, die auf Kurzarbeit gesetzt oder ganz entlassen werden.

#### ALLTAG DER HAUSFRAU

Die Hausfrauen verrichten ihre Arbeit tagtäglich unbezahlt, unbemerkt, ungewürdigt. Der Arbeitstag der Hausfrau kennt kein Ende, ihre Woche keinen freien Tag, ihr Jahr keine Ferien. Die finanzielle Abhängigkeit von ihrem Mann wirkt sich in vielen Situationen negativ aus.

In Städten und Wohnsiedlungen wohnen sie dicht beisammen und doch isoliert voneinander in unwohnlichen Quartieren. Die Wohnungen entsprechen den Bedürfnissen von Familien selten, überall fehlt es an öffentlichen Spielplätzen, der Verkehr gefährdet das Leben ihrer Kinder; so werden die Mütter zu ständigen Überwacherinnen ihrer Kinder gemacht.

#### ALLEINSTEHENDE FRAUEN

Ledige, geschiedene oder verwitwete Frauen werden noch heute nicht für vollwertig genommen. Besonders hart sind die alleinstehenden Mütter

betroffen: zusätzlich zu ihrer sozialen Ächtung müssen sie ganz alleine für den Unterhalt und die Erziehung ihrer Kinder aufkommen.

#### WIR HABEN KEIN RECHT AUF DEN EIGENEN KÖRPER

Die Aufklärung in Schule, Literatur und Medien ist äusserst mangelhaft. Die Forschung nach besseren Verhütungsmitteln, die nicht auf Kosten der Gesundheit der Frauen geht und auch die Männer einbezieht, wird kaum vorangetrieben. Die Abtreibung ist immer noch kriminalisiert. Wir Frauen haben unzulängliche Möglichkeiten, über unseren Körper zu bestimmen.

#### WIR WERDEN ZU SEXUALOBJEKTEN GEMACHT

In der Sexualität, dem scheinbar privaten Bereich, der ausnahmslos alle Frauen betrifft, werden wir Frauen in grossem Ausmass und oft in besonders erniedrigender Weise unterdrückt. Wir sind die Leidtragenden einer verkümmerten Sexualität, in der wir uns den Männern unterordnen sollen. Unsere Sexualität ist entfremdet und vermarktet: In der Werbung und den Massenmedien verkauft man uns Frauen als Sexualobjekte.

#### ITALIEN

#### VERGEWALTIGUNG

ms. Immer häufiger kommt es vor, dass Frauen in Italien von einer ganzen Gruppe Männer überfallen und vergewaltigt werden. Vergewaltigungen – entweder totgeschwiegen oder einfach als Selbstverschulden der Frauen abgetan – sollen jetzt endlich öffentlich diskutiert und mit einem schärferen Gesetz strafrechtlich wirksamer verfolgt werden können. Ein Frauenkollektiv drehte einen Film, der den Prozess eines Falls kollektiver Vergewaltigung zeigt. Er wurde im Fernsehen ungekürzt ausgestrahlt und hat zumindest eine Diskussionsebene geschaffen. Jetzt – einer Zeitungsmeldung vom September nach – soll mit der Unterschriftensammlung für eine von der Italienischen Frauenbewegung lancierten Initiative begonnen werden. Verlangt wird ein neues Gesetz gegen die sexuelle Gewaltanwendung. Wesentliche Punkte der geforderten Änderung sind: die Frau soll nicht mehr als Eigentum des Mannes deklariert werden (!), Vergewaltigungen sollen nicht mehr Antragsdelikt, bei dem das Opfer selber Anzeige erstatten musste, sondern Offizialsdelikt sein. Generell soll jede sexuelle Gewaltanwendung, auch diejenige vom eigenen Mann, bestraft werden. Beantragt ist ein Freiheitsentzug von zwei bis zu zehn Jahren. Die Prozesse sollen im Schnellverfahren und öffentlich durchgeführt werden. Als Nebenkläger können auch Frauenorganisationen auftreten. Bei dieser Volksinitiative machen die grössten Organisationen der Italienischen Frauenbewegung (MLD, UDI, etc.) mit. Die Vereinigung aller Kräfte in diesem Kampf bedeutet ein Aufwind im italienischen Kampf um die Rechte der Frauen.

*Buchtipps*

#### KAREN W.

Was geht in einer Frau vor, die alles hat – und doch weggeht? Alles, sie stammt aus einem kleinen Dorf und kann studieren. Sie hat einen Mann gefunden, mit dem sie viele Gedanken teilen kann, ein Kind von ihm und Arbeit. Sie kann auch aufhören zu arbeiten, wenn sie lieber mag. So viele Möglichkeiten, wie wir sie hier in der Schweiz vielleicht gar nicht kennen. Und trotzdem fühlt sie sich beengt, bedrängt, überfordert.

Sie sucht ihre Wünsche und Ziele in einer Gesellschaft, die sie mit ihren Kräften aufzubauen wünscht. Karen W. lebt in der DDR. Sie hat den Krieg nur ganz am Rande miterlebt, aber ihr Vater war ein aktiver Nazi. Karen sucht ihre Identität. Ganz vorsichtig tastet sich Gerti Tetzner mit Karen W. an die Geschichte dieser Frau und ihrer Umgebung heran, immer bereit, auch unkonventionelle Einwände gelten zu lassen. So habe ich eine Frau und ein Stück DDR kennengelernt, Probleme und auch Lösungsversuche.

Gerti Tetzner, "Karen W.", Taschenbuch, Verlag Luchterhand



#### TIP DES MONATS

*Die neueste Single von Peter Alexander, 'ich lass Dir Dein Kochtopf, lass Du mir mein Bier!'*

*Für alle Frauen, die sich in ihrer Haut als 'Emanzen' nicht so wohl fühlen.*